

Nru. 77

14. 7. 78

MALTA**KAMRA TAD-DEPUTATI****HOUSE OF REPRESENTATIVES**

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Joseph Cassar, M.P., Ministru tal-Gustizzja, Artijiet, Djar u Affarijiet tal-Parlament, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-12 ta' Lulju, 1978.

A BILL introduced by the Honourable Joseph Cassar, M.P., Minister of Justice, Lands, Housing and Parliamentary Affairs, and read the First time at the Sitting of the 12th July, 1978.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa.

AN ACT further to amend the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971.

C. MIFSUD*Skrtvan tal-Kamra tad-Deputati***C. MIFSUD***Clerk to the House of Representatives*

Stamp: 8081, April 1971, 14 ta' Lulju 1978

Mr. J.

14 7 78

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjah

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1978 li jemenda l-Att dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Emenda ta' l-artikolu 3 ta' l-Att prinċipali.

2. L-artikolu 3 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:
(a) fis-subartikolu (1) tiegħu minflok il-kliem "sitt mili nawtiċi" għandhom jidhlu l-kliem "tnax-il mil nawtiku"; u
(b) fis-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem "għoxrin mil nawtiku" għandhom jidhlu l-kliem "ħamsa u għoxrin mil nawtiku".

Emenda ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali.

3. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem "għoxrin mil nawtiku" għandhom jidhlu l-kliem "erbġha u għoxrin mil nawtiku".

Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li jestendi l-ibhira territorjali ta' Malta minn sitt mili nawtiċi għal tnax, u minn għoxrin għal ħamsa u għoxrin mil nawtiku għal finijiet ta' sajd u biex jestendi z-zona kontigwa minn għoxrin għal erbġha u għoxrin mil nawtiku.

A BILL
entitled

AN ACT further to amend the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Territorial Waters and Contiguous Zone (Amendment) Act, 1978, and shall be read and construed as one with the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971, hereinafter referred to as "the principal Act". Short title.
2. Section 3 of the principal Act shall be amended as follows: Amendment of section 3 of the principal Act.
- (a) in subsection (1) thereof for the words "six nautical miles" there shall be substituted the words "twelve nautical miles"; and
- (b) in subsection (2) thereof for the words "twenty nautical miles" there shall be substituted the words "twenty-five nautical miles".
3. In subsection (2) of section 4 of the principal Act for the words "twenty nautical miles" there shall be substituted the words "twenty-four nautical miles". Amendment of section 4 of the principal Act.

Objects and Reasons

The Object of the Bill is to extend the territorial waters of Malta from six to twelve nautical miles, and from twenty to twenty-five nautical miles for purposes of fishing, and to extend the contiguous zone from twenty to twenty-four nautical miles.